

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

1

91962



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa  
New Zealand Qualifications Authority

## Level 1 Korean 2025

### 91962 Demonstrate understanding of written Korean related to everyday contexts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of written Korean related to everyday contexts.	Demonstrate sound understanding of written Korean related to everyday contexts.	Demonstrate thorough understanding of written Korean related to everyday contexts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Pull out Resource Booklet 91962R from the centre of this booklet.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Answer in your choice of English or te reo Māori. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (//////). This area will be cut off when the booklet is marked.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

**Excellence**

**TOTAL 23**

# Page 1

Answer in your choice of English or te reo Māori.

Make sure you have the paper Resource Booklet 91962R.

## QUESTION ONE: 국제 교류 (International exchange)

Read Text A on page 2 of the resource booklet.

(a) What do Sejin's and Manaia's profiles suggest about their personalities?

**Sejin:**

B I U   ↶ ↷ ?

According to Sejin's profile, she seems to be introvert, who likes doing thing by her own. Although her profile does not say that she is introverted, her hobby in sports infers that she likes being by herself. In her profile, Sejin says that she likes quiet sports, such as jogging every morning at the park and hiking mountains in the weekends, which is evident with the adjective she uses, "조용한" (this adjective is transliterated to "quiet"). This suggests the part of her personality, where she likes exercising by her own.

However, her profile further suggests us about her passion in learning and sharing as well. Based on her profile, Sejin tells us that she can speak Korean and French, and wants to continue learn languages like English. Her profile indicates that she is currently studying English, and wants to explore more about English. She shows her passion in her learning when she says that she is studying English very hard with listening and writing in her profile. Furthermore, she shows her passion in sharing things with Mania as well as learning. Within her hobby of hiking mountains, she says that she wants to introduce the various beautiful mountains in Korea to Mania. This shows her love and passion in her personality, as she wants to share those to others that she likes.

**Manaia:**

B I U   ↶ ↷ ?

Based on Mania's profile, it suggests that she is very outgoing and extrovert. In her profile, she says that she likes hanging out with friends at beach during the holidays from morning to evening. Furthermore, she says that she often does outdoor activities, like surfing, swimming, skiing and snowboarding. She also tells us that she likes diverse cultures, as her friends are from, England, Philippines, Korea, and Samoa. This reveals us that she loves experiencing new cultures with diversity, which is further evident with her hobby in sports of taekkwondo (Korean traditional sports).

(b) Based on their interests, how compatible are Sejin and Manaia as exchange partners? Explain your reasoning in support of your answer.

B I U   ↶ ↷ ?

Based on their interests, it inferred me that they are different to each other, but also have similarity in some aspects.

First of all, their interests in sports revealed their differences in personality. Unlike Sejin who likes exercising by her own without others, like jogging and hiking, Manaia showed her passion in outdoor activities with her friends. Also, they have interests in different areas in sports as well; Sejin showed her interests in like mountains and the parks, while Mania showed her interests in water based activities, like ocean and beach.

However, they also showed their similarities in their interests of the countries around the world. Based on their profiles, they showed their passion in learning another cultures and languages. Sejin likes learning new languages and travelling, and Manaia likes experiencing different cultures through her friends and media. Thus, this aspect of their profiles showed their similarity in interests.

## Page 2

### QUESTION TWO: 이메일 교류 (Email exchange)

Read Text B on page 3 of the resource booklet.

(a) What is the main purpose of Sejin's email?

B I U ☰ ▾ ☰ ▾ ↶ ↷ ?

The main purpose of Sejin's email was to ask what activities and places to experience diversely in the beautiful nature of New Zealand during her visit in New Zealand in December. Sejin asked about them to explore New Zealand's special culture and food, and said that she also wants to meet cute animals as well in New Zealand. As Mania was living in New Zealand, Sejin asked about the weather of New Zealand in December to get recommendations in clothing.

(b) How helpful do you think Mania's response was to Sejin's email? Use details from the text to support your answer.

B I U ☰ ▾ ☰ ▾ ↶ ↷ ?

I think Mania's response was very helpful for Sejin's email, based on Mania's suggestions for Sejin, starting with recommending comfortable clothing and shoes, saying that December usually warm and rain often.

Firstly, Mania introduced about her favorite activities in New Zealand. As Sejin told her that she wants to gain diverse experience in New Zealand, her suggestions of experiencing and learning Māori culture could be ideal for Sejin. Mania appealed New Zealand with listening and dancing to Māori traditional songs, and eating Māori traditional food. Therefore, this appeared to me as an ideal suggestion for Sejin, as she emailed her with her passion in exploring New Zealand's special culture and food as well as gaining many experiences. Through experiencing Māori culture, I believe that she would gain meaningful insight into other sides of the world, New Zealand.

Furthermore, Mania suggested about going to the farm as well for Sejin with the fact that she wants to meet cute animals. Within this suggestion, Mania said that Sejin would be able to meet a lot of cute lambs in the farm. In the farm, Mania also said that Sejin would see pretty flowers, eat delicious fruits, ride a horse in the farm. This revealed to me as a helpful response based on Sejin's email, where she said she wants to experience in the beautiful nature.

Lastly, Mania gave the essential message of warning in the activity Sejin should do. Mania recommended riding a boat to see New Zealand's beautiful sea, saying that she would see special sea animals if weather is good. In addition to this recommendation, she added that Sejin should avoid swimming as she could be in a danger.

Therefore, I believe that Mania's response was very helpful for Sejin.

## Page 3

### QUESTION THREE: 크리스마스 카드 (Christmas cards)

Read Text C on page 4 of the resource booklet.

(a) Explain how each of the recipients has influenced Manaia this year.

B I U     

The recipient of Korean language teacher helped her enjoying the classes and learning Korean cultures and history. Through these experiences, it influenced Manaia to experience a lot of fun activities with the international exchange.

Another recipient of football coach helped her accomplish the winning of her team. Although there were hard training in the morning, she could be happy just by being with her coach. She further got motivated to do harder next year by this accomplishment.

Last recipient of her mum, she got support and care from her mother throughout the year. Helping her with her football even in the early morning of the weekends and getting delicious food positively influenced her a lot.

(b) Based on what Manaia wrote, what do you think his goals are for the next year?

B I U     

Based on what Mania wrote, I think that Mania set the goal for each of the recipients. With the first Christmas card, apologizing for not dedicating during the class indicated me that she might have set the goal in focusing more in the classes, as she was chatting with her friends a lot through the year. Based on the second letter, I think Mania set the goal in not being late to the training and train harder next year. This is evident in her apology for being late sometimes and promising her better job next year. For the last card, I could see that she set the coal in being more disciplined for herself and learn a new thing. At the end of the last card, she apologized for not cleaning her room, and it made me think that she might set goal in cleaning her room based on what she wrote. Also she said that she wants to learn how to drive next year as well with the apology before. This revealed that she set the goal in getting a driver license next year.

In conclusion, I think that she learned to be thankful for the recipients through the influences from this year, setting the goals with being self-disciplined next year through the cards.

## Excellence

**Subject:** Korean

**Standard:** 91962

**Total score:** 23

Q	Grade score	Marker commentary
One	E7	The candidate answered both questions in detail, demonstrating an accurate understanding of the resources. They have interpreted the information to provide a reasoned and thorough discussion on the text characters' compatibility.
Two	E8	The candidate provided a detailed answer demonstrating clear understanding of the text. They responded fully by interpreting ways in which Manaia's reply was helpful, linking material, and inferring meaning.
Three	E8	The candidate demonstrated an accurate understanding of the resources and answered both questions in detail. They interpreted the information to give a comprehensive answer about Manaia's goals.